

應用日語科學生國外實習心得報告



補助年度：	107年度教育部學海築夢計畫
薦送學校系所：	樹人醫護管理專科學校應用日語科
學生年級/姓名/學號：	五年級 范芷綺 (50407037)
國外實習國家：	日本
國外實習機構名稱：	アクアレンタカー
國外實習期間：	3/25-9/25

目錄

一、緣起	1
二、行前準備	2
(一)機票	2
(二)簽證	2
(三)健康保險與身體檢查	2
(四)行李	2
三、國外實習機構簡介	3
四、國外實習企業或機構之學習心得	4
五、國外實習之生活體驗	4
(一)食	4
(二)衣	5
(三)住	5
(四)行	6
(五)育樂	6
六、國外實習之具體效益	7
七、感想與建議	8
八、照片集錦	9
九、國外實習考評成績或評語	

一、 緣起

一開始會選擇租車公司的原因是，在清一色的飯店之中有一間鶴立雞群的租車公司，而在學校也學過飯店的相關知識，我想要學一些可能之前沒有接觸過，或是之前完全沒有接觸過的領域。當時也有點迷迷糊糊吧，只知道自己要去沖繩，直到學校面試的幾個禮拜前才知道自己面到了飯店，也幸好學校面試過了，就想說飯店也沒關係，學以致用嘛，但等了一陣子都沒有對方的消息，在某個禮拜三的早上被告知對方一直沒有消息，讓我們要嘛租車公司要嘛就去北海道的星野再不然就等仲介，那我們想說事不宜遲，就直接在當周的星期五面試了，當初面試的時間比較趕，而且關於租車更是一竅不通，既使有臨時抱佛腳也依舊忐忑不安，當天面試的時候我是第一個，一進門五位高層就在我的面前，那者個緊張的心情瞬間被推到了最高峰，好在那場面試就像是在聊天一樣，雖然還是緊張，但是已經不會到結巴的地步了，而面試結束時也直接告訴我面試通過了，那時就像裝滿的氣球瞬間洩氣一樣放鬆，高興的告訴同伴們面試通過的消息。接著就是等待簽證的漫長時間……



說明：沖繩的海邊

二、 行前準備

(機票)

我們拿到簽證的時間比較晚，所以大概是去日本的前兩周左右才定的機票，而我們訂的是虎航，之前學長本來有提醒我們要注意航廈，但是LCC航廈已經合併了，所以我們在這一方面都是沒有問題。

(簽證)

簽證的話基本上是交給公司處理，但我們的時間有改，所以又重新申請了一次在留，導致在留比較晚通過，拿到簽證大約是出國前一周，辦完簽證剛好直接出國。

(健康保險與身體檢查)

如果來長期的話建議去日本之前先去做一次身體檢查比較好，而在過海關時他會給你英文或日文的小卡，提醒你在兩周內要辦理居留，可以一起辦健保卡，這樣如果生病就會比較便宜，雖然我沒用過。

(行李)

衣服的話建議是帶五件便服和幾件長褲就好了，像我就是帶太多，白白耗了重量，剩下的就是一些生活用品或是化妝品等等的，不夠的話到日本在買就可以了，我們第一天到的時候主管就直接帶我們到超市大採購了，所以不用擔心交通不便或是拿不動等等的問題

三、 國外實習機構簡介

(アクアレンタカー 那覇本店)

位於那霸的租車公司，除了那霸本店之外，在宮古島也有分店，而在沖繩這邊總共有400多家左右的租車公司。



AQUA租車是沖繩的租車公司，2011年成立至今邁入第八年，由最初50台車起步至今，目前已擁有總數500台車輛，從輕型車款到8人座的休旅車款一應俱全。店鋪座落於那霸機場附近的具志地區，與著名的瀨長島觀光地比鄰，從機場到營業所也僅需車程8分鐘。敝司秉持物美價廉的精神，在租車費用包含了免責補償及稅金，而我們也不斷更新進步，給客人使用的也都是較新車款，讓顧客能舒適悠遊沖繩是我們最大的目標與動力，近年來更是慢慢跟台灣多家旅行社建立合作關係同時招募許多各國的人才進行多語言的服務，擴大市場範圍。

四、 國外實習企業或機構之學習心得

來這邊半年的時間，經歷了許多的第一次……第一次出國、第一次坐飛機、第一次離家一個人生活、第一次跟別人合住、第一次看到還要記住這麼多車、第一次……太多的第一次都在這短短的半年之中發生，在台灣時主管們也來培訓我們幾次，雖然當時覺得太難沒用等等的，但不得不說，那些東西真的是對我們幫助很大，有了那些東西讓我來時不至於一頭黑，還有一位非常好的前輩常常利用下班時間來教我們，但是很可惜過沒多久那位前輩就離職了，還好大家都會教我們很多事情。我也從對車子一竅不通到看到比較常見的車就知道是什麼車，從以前一問三不知到現在客人的問題都能答得上來。雖然大家都是N2來的，但是我在跟日本人講話時都還是會怕怕的，還好也謝謝同事們願意聽我破爛的日文，不會不耐煩或是排擠我們。有一個同事每次都會很詳細的教我很多東西，雖然有的時候會覺得很煩，但那位同事會把所有的細節都告訴我，還有一位同事常常說我這不行那不行，但如果問他問題，他卻會鉅細靡遺的告訴我，既使不耐煩也會講到我懂為止，當然對我幫助最大的還是台灣人的頭頭啦，不管什麼事情，大至工作小至生活瑣事，只要告訴他就沒有什麼事是不能解決的！

五、 國外實習之生活體驗

(食)

我們大多都是在家裡煮居多，在這半年之中主管們也有請我們吃過幾次飯，我們有時候也會出去吃，最常去的是一間叫いしぐふ一的蕎麥麵店，只要吃十次就能成為VIP，還能拿到屬於自己的マイハシ，但是製作時間要兩個月，距離回國還有一個月，希望回國前可以拿到マイハシ！而且這裡的薑汁汽水是我在這裡喝過最好喝的，來這裡的複數次都可以獲得一杯。



說明：第一次去吃的



說明：薑汁汽水

(衣)

衣服的部分，在來之前想說多帶幾件，來之後就不用買了，所以帶了不少的衣服，結果控制不了自己的慾望還是買了不少衣服。



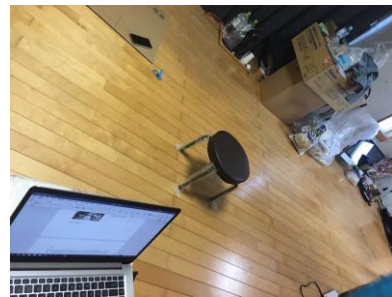
說明:還滿喜歡的一間百貨公司—パルコシティー

(住)

我們總共是四個人一起來實習的，在前三個月我們是分成二二一組分開住的，一剛開始的時候我們宿舍什麼都沒有，但跟主管說了之後主管就幫我們買了很多東西，之後則是搬到了原辦公室，在搬家之後雖然有共用一陣自辦公室，但基本上也不會干擾到我們的生活，辦公室也在後期的時候撤出來了。



說明:前辦公室



說明:現在住的地方

(行)

我們出門的話主要是靠單軌或是公車，但我們住的地方離單軌站有一段距離，我們通常會做公司的接駁車到單軌站再到自己想去的地方，而公車總站就在公司附近而已，除了時間會花的有點多以外，倒是非常方便。



說明:最常去的地方



說明:機場的單軌

(育樂)

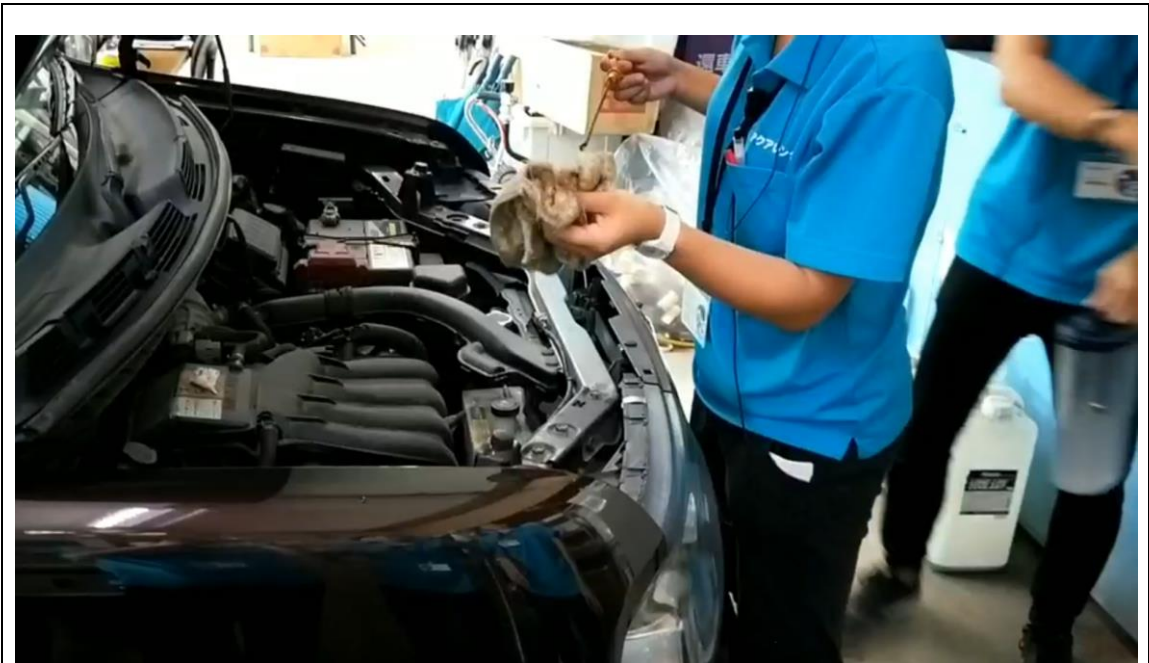
說到育樂無非就是唱唱K逛逛街買買東西之類的嗎?在我來沖繩之後，台灣的貢茶也來沖繩了，雖然價錢賊貴，但卻有台灣的味道。還有上面提到的パルコシティー也是我們來了之後才開的，它非常大間，用一天的時間根本無法把它逛完，而它剛開幕的時候也有許多客人都慕名而來。

還有一樣是台灣到處都有但沖繩都看不到的就是我們的一小七，在我們來了之後小七也進駐了我們沖繩，最近去都還是人滿為患，當初還記得有上台灣的新聞呢。

六、 國外實習之具體效益

都說學語言就要到當地去，而我來了日本之後，日文也以一種飛快的速度上升。當我在跟日本人說話時總是怕我聽不懂對方的話，或是對方會聽不明白我所說的話，剛來的時候的確東怕西怕，但還好這邊的同事人都很好，也沒有排擠或是什麼事情發生，他們都會仔細聽我說話，或是聽到我莫名其妙的日文時，會跟我說怎麼樣說會比較好。

我們這裡是租車公司，想當然，也要會一些跟車子相關的東西，而我對於車子則是一竅不通，當初面試的時候也有給我們一堆資料要我們記，而一個月之後對於工作上也得心應手了。



說明：幫車子做定檢

七、 感想與建議

(中文)

在這半年之中真的是受了他們非常非常多的幫助，雖然我的日文沒有說很好，而且還很認生，但是大家都對我非常好，沒有因此排擠我還是都不剛我說話之類的，反而是一直跟我搭話，不會讓我一個人。而且車子的一些部位或是問題的日文我可能不大清楚的時候問其他人，他們也會非常詳細的告訴我。

在我生日的時候很遺憾不能和大家一起去看煙火，但謝謝我們的所長在上班期間幫我辦了餅乾派對!我也非常感謝那些會在假日或是下班之後會帶我們去玩的大家!

(日文)

この半年間色々お世話になりました。自分の日本語はそんなに上手ではありませんし、ちょっと人見知りなので、最初人と話しているときは緊張していましたが、みんなはこれを気にせず、話をかけてくれました。そして、車についての日本語がわからないさいには詳しく教えてくれました。

誕生日の日はみんなと一緒に花火大会へ行かなかったが、営業所でお菓子パーティーをやってくれてありがとうございます。休みや仕事が終わった時も私を連れて遊びに行ってくれてありがとうございます。



説明：大家一起吃餅乾

八、 照片集錦



說明：客人與我們分享的旅遊照片



說明：暖心客人給我們拍的照片



說明：準備要搭接駁車



說明：離我們最近的車站—赤嶺駅



說明：水族館的水母



說明：小水族箱



說明:水族館外



說明:沖繩特色的袋子



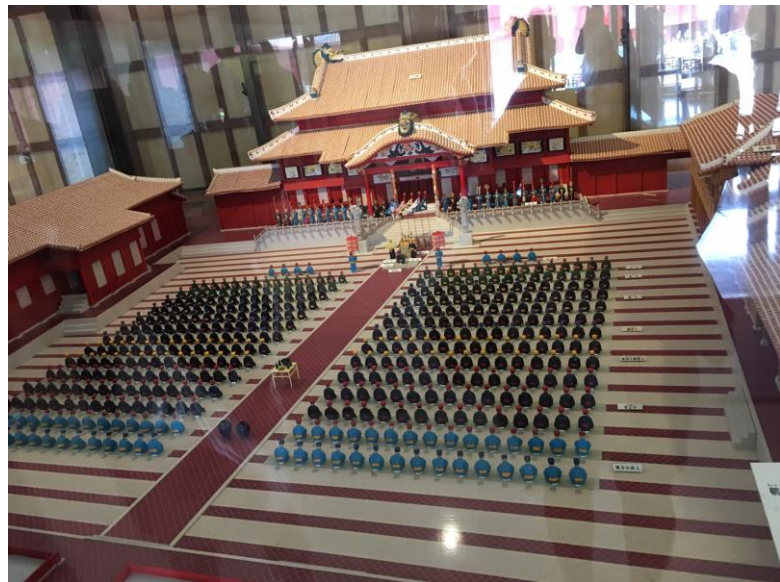
說明：主管帶我們到縣廳辦手續



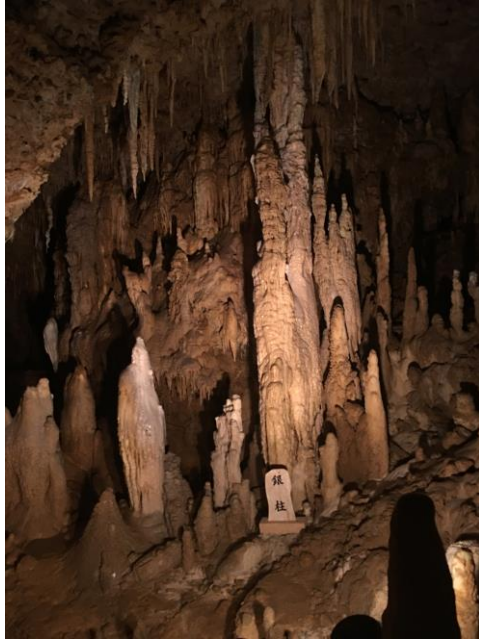
說明：到沖繩的第一餐



說明：首里城



說明：首里城的模型(可供拍照)



說明:玉泉洞內部



說明:玉泉洞內部



説明:玉泉洞内部



説明:玉泉洞内部



說明:同事帶我去的大渡海岸



說明:有十分漂亮的藍色小魚



說明：奧武島—可以看到有人在曬



說明：奧武島—有一個亭子可以撿貓



説明:パルコシティー外的景色



説明:パルコシティー的餐廳，從窗戶往外看可以看到海



說明：主管帶我們逛書店(附上主管的背影)



說明：主管請我們喝星巴克